



WILL LIGHTBOURNE
DIRECTOR

State of California—Health and Human Services Agency
Department of Health Care Services



GAVIN NEWSOM
GOVERNOR

Mở Rộng Chương Trình Mức Chuẩn Nghèo Liên Bang Dành Cho Người Cao Tuổi, Người Mù và Người Khuyết Tật

Tin tức quan trọng về bảo hiểm y tế của quý vị

Kính gửi Người thụ hưởng,

Tin tốt lành!

Luật California mới đã được thông qua. Luật có thể thay đổi phúc lợi Medi-Cal của quý vị. Quý vị có thể sớm đủ điều kiện nhận Medi-Cal miễn phí.

Bắt đầu từ **ngày 1 tháng 12 năm 2020**, luật California mới tăng giới hạn thu nhập hàng tháng cho chương trình Mức Chuẩn Nghèo Liên Bang Dành Cho Người Cao Tuổi, Người Mù và Người Khuyết Tật. Điều này có nghĩa là nhiều người nộp đơn và người thụ hưởng sẽ đủ điều kiện nhận Medi-Cal miễn phí.

Điều gì sẽ xảy ra tiếp theo?

Phúc lợi Medi-Cal của quý vị sẽ không thay đổi ngay bây giờ. Quý vị **không** cần làm gì bây giờ cả. Quý vị **không** cần điền đơn đăng ký Medi-Cal mới. Quý vị vẫn sẽ được gia hạn Medi-Cal thường niên. Nếu quý vị nhận được gói gia hạn gửi qua đường bưu điện, hãy điền vào. Gửi đến quận của quý vị cùng với bằng chứng cần thiết.

Nếu quý vị hiện đang tham gia Medi-Cal và nhận được thư này, quý vị sẽ được kiểm tra tính đủ điều kiện theo luật mới. Nếu quý vị được cho rằng đủ điều kiện nhận Medi-Cal miễn phí, quý vị sẽ nhận được một lá thư qua đường bưu điện. Lá thư sẽ cho quý vị biết về sự thay đổi.

Để tìm hiểu thêm về thay đổi, hãy đọc Câu Hỏi Thường Gặp (Frequently Asked Questions, FAQ) đính kèm với thư này. Quý vị có thể yêu cầu tài liệu ở định dạng có thể tiếp cận được. Tài liệu bao gồm chữ nổi Braille, bản in cỡ lớn, đĩa CD âm thanh hoặc dữ liệu hoặc định dạng khác nếu cần.

Quý vị có thắc mắc?

Nếu quý vị có thắc mắc hoặc quý vị cần trợ giúp hoặc dịch vụ thông dịch viên miễn phí, hãy gọi tới Đường Dây Trợ Giúp Medi-Cal theo số 1-800-541-5555 (TTY 1-800-430-7077). Cuộc gọi này miễn phí. Hoặc gửi email tới chúng tôi theo địa chỉ ABDexpansion@dhcs.ca.gov.

Xin cảm ơn quý vị,
Department of Health Care Services